

VERONA
~~TOP SECRET~~



USSR

Ref. No.: 3/NBF/T1788 (of 31/5/1966)

Issued : 26/3/1969

Copy No.: 201

4TH REISSUE

ANDERSON, SAMUEL', SVANTE, FRITS, PELIKS, POL'KE, SVENDSEN ("VALTER")
(1942)

From: STOCKHOLM

To: MOSCOW

No.: 872 ✓

8th May 1942

To SEVERNYJ[i].

In reply to your No. 4609[a] I report the following:

1. ANDERSON[ii]

His training has been completed and he is leaving [1 group unrecovered][b].

He has been taught the TALMUD[iii] (in accordance with telegram No. 2909[c]).
The "SOUTH"[iv] signal plan [PROGRAMMA] has[d] been handed over [to him][e] and
the MUSIC[v] has been taken from SAMUEL[vi].

[5 groups unrecovered].

The book is NORGE FORTELLER[f].

[5 groups unrecovered].

DISTRIBUTION:

[Continued overleaf]

~~TOP SECRET~~



- 2 -

3/NBF/T1788

2. SVANTE[vii] and FRITS[viii]

They left for NORWAY [1 group unrecovered][b]. They have been taught the TALMUD which we have[d] in reserve [in accordance with telegram No. 11023 of 1941[g] cipher [No.][s] 2). The SELIGER[ix] signal plan has been handed over [to them][e] and the MUSIC [1 group unrecovered] by us.

The book is QUISLING HAR SAGT.

[5 groups unrecovered].

3. FELIKS[x] and POL'KE[xi]

[5 groups unrecovered].

They have been taught the TALMUD which has been constructed by us on the same system[SKHEMA] as SVANTE's ([D% given in a] separate telegram). The TOSNO[xii] signal plan has been handed over [to them][e]: the MUSIC is not [3 groups unrecovered].

The book is "CHANSER" by Barbra RING.

[8 groups unrecovered]

[C% 4.] SVANTE recommended for work in NORWAY his comrade Artur Ragnar SVENDSEN [SVENDSEN][xiii], born in 1921 in NORWAY (at FURNAS[FURNES]). SVENDSEN ("VAL'TER")[xiii] gave a written undertaking [that he would work][e] against the Germans in NORWAY. He is providing [2 groups unrecovered] with a MUSIC in KhBAR[xiv] or at another point according to our

[9 groups unrecovered]

[C% in order to] [1 group unrecovered] communications[SVYAZI][i] in NORWAY. [1 group unrecovered][h] I sent VAL'TER to NORWAY with the task of re-establishing communications[SVYAZI][i] and picking a MUSICIAN[MUZYKANT][xv]. He is to return by 1st June.

5. They[j] will send all communications in the Norwegian language.

6. Up to [1 group unrecovered][k] the sum of 12,000 Swedish kronor has been spent on the training and equipment of the above mentioned groups.

No. 159

AKASTO[xvi]

[Continued overleaf]

28

~~TOP SECRET~~



~~TOP SECRET~~



- 3 -

3/NBF/T1788

Notes: [a] Or 4611. Not available.

[b] A date in May.

[c] MOSCOW-STOCKHOLM No. 223 of 25th March 1942 (3/NBF/T1687).

[d] Or "had".

[e] Inserted by translator.

[f] Sent as "NORGE FORSTELLER", presumably in error.

[g] MOSCOW-STOCKHOLM No. 939 of 13th October 1941 (3/NBF/T1686).

[h] Date in May, probably 5th or 6th May.

[i] Or "contacts".

[j] Or "he".

[k] Probably a date.

Comments: [i] SEVERNOY: ✓

[ii] ANDERSON: ✓

i.e. "NORTHERN". MOSCOW addressee and signatory. Probably Northern Department.

Probably Simon Odd BLIX BERG. Also occurs in STOCKHOLM's No. 495 of 14th March 1942 (3/NBF/T1853), No. 557 of 24th March 1942 (3/NBF/T1839), No. 633 of 3rd April 1942 (not published), No. 737 of 19th April 1942 (3/NBF/T1808) and No. 1580 of 24th July 1942 (3/NBF/T1607) and in MOSCOW's No. 223 of 25th March 1942 (3/NBF/T1687), No. 333 of 8th May 1942 (3/NBF/T1891), No. 619 of 9th September 1942 (not published), and No. 710 of 30th September 1942 (3/NBF/T1608).

[iii] TALMUD: ✓

Coverword for cipher or cipher system.

[iv] ✓ "SOUTH" Signal Plan: ✓

i.e. Signal plan of the "SOUTH" Group. See reference to "SOUTH" Group in STOCKHOLM's No. 737 of 19th April 1942 (3/NBF/T1808).

[Continued overleaf]

29

~~TOP SECRET~~





- 4 -

3/NBF/T1788

Comments: [v] MUSIC: ✓
(Cont'd)

[vi] SAMUEL: ✗

Coverword for W/T set.

i.e. "SAMUEL". Unidentified covername. Also occurs in STOCKHOLM's No. 632 of 3rd April 1942 (not published) and No. 737 of 19th April 1942 (3/NBF/T1808) and in MOSCOW's No. 179 of 10th March 1942 (3/NBF/T1816), No. 209 of 19th March 1942 (3/NBF/T1717) and No. 710 of 30th September 1942 (3/NBF/T1608).

[vii] SVANTE: ✗

Robert HANSEN NYGAARD, a Norwegian RIS agent sentenced in SWEDEN in July 1942 for unlawful possession of a W/T set.

[viii] FRITS: ✗

i.e. "FRITS". Unidentified covername. Also occurs in STOCKHOLM's No. 836 of 2nd May 1942 (3/NBF/T1892). It is probable that MOSCOW refers to FRITS as FRED: see MOSCOW's No. 264 of 10th April 1942 (3/NBF/T1852) and No. 333 of 8th May 1942 (3/NBF/T1891).

[ix] SELIGER: ✓

Name of a lake in USSR. Unidentified coverword or covername. First occurrence.

[x] FELIKS: ✓

i.e. "FELIX"; Frank HEDMANN. See STOCKHOLM's No. 655 of 8th April 1942 (3/NBF/T1809).

The covername FELIKS also occurs in STOCKHOLM's No. 737 of 19th April 1942 (3/NBF/T1808) and No. 873 of 8th May 1942 (3/NBF/T1688) and in MOSCOW's No. 264 of 10th April 1942 (3/NBF/T1852), No. 343 of 11th May 1942 (not published) and No. 710 of 30th September 1942 (3/NBF/T1608).

[xi] POLKE: ✗

i.e. "POLKE"; unidentified covername. First occurrence.

[xii] TOSNO: ✓

Name of a town in USSR. Unidentified coverword or covername. First occurrence.

[Continued overleaf]

30





- 5 -

3/NBF/T1788

Comments:

- (Cont'd)[xiii] Artur Ragnar SVENDSEN: Artur Ragnar SVENDSEN, covername
("VAL'TER") "VAL'TER" i.e. "WALTER", was a Norwegian
agent arrested in SWEDEN on 16th May 1942.
- [xiv] KhBAR: This is given in the translation exactly
as it decrypts but is obviously an
encipherer's error, probably for HAM/R,
with which is known to have
been associated.
- [xv] MUSICIAN: ✓ Coverword for W/T operator.
- [xvi] AKASTO: ✓ Col. N.I. NIKITUSHEV, Soviet Military and
Air Attaché in STOCKHOLM.

3/NBF/T1788

31

